

## TV-TIPP

**center.tv**

Donnerstag, 5. Mai:

Themen in der Regiozeit um 18.05 Uhr: der zweite Geburtstag von center.tv Aachen und die Themenwoche „Fahrrad“. Zu Gast im Stadtgespräch um 20.15 Uhr: Christian Wunderlich, Sänger und Songwriter.

Weitere Informationen unter: [www.center.tv](http://www.center.tv)

## KURZ NOTIERT

### Robert Neugröschel wiedergewählt

**Aachen.** Robert Neugröschel ist zum Vorstandsvorsitzenden der Gemeindevertretung der Jüdischen Gemeinde in Aachen wiedergewählt worden. Zu seinem Stellvertreter bestimmte die Gemeinde ebenfalls erneut Salva Boterasvili.

## NOTDIENSTE

**Krankenhaus-Bereitschaftsdienst:** Aufnahme chirurg. und internist. Notfälle: von 16 bis 8 Uhr am nächsten Tag, Marienhospital, ☎ 6 00 60

**Rettungsdienst mit Notarzt und Krankentransport:** ☎ 112 (für Verlautenheide und Horbach ☎ 1 92 22)

**Malteser Ambulanter Hospizdienst:** 0160/3 67 85 49

**Krankentransporte:** H. W. Driesen, ☎ 5 70 57

**Ambulanter Hospizdienst der Aachener Caritasdienste:** 96 10 71 06

**DRK Ambulanter Hospizdienst:** ☎ 18 02 50

**Ambulanter Hospizdienst Aachen-Forst:** Am Kupferofen 19, ☎ 575972

**Arztambulanz, inkl. Hinweise zum Hals-Nasen-Ohrenärztl. und Augenärztl. Notdienst,** ☎ 0180/5 04 41 00, 19 bis 7 Uhr morgens (0,14 Euro pro Min. aus dem Festnetz; max. 0,42 Euro aus dem Mobilfunknetz)

**Hausärztl. Bereitschaftsdienst:** Zentrale Notdienstpraxis, Luisenhospital, Boxgraben 99, ☎ 4 14 21 00, 19-22 Uhr.

**Kinder- und Jugendärzte:** (telefonische Anmeldung) 20 - 24 Uhr: Ursula Stockberg-Bakir, ☎ 52 01 88

**Apotheken:** 8.30 bis 8.30 Uhr am nächsten Tag: Germania-Apotheke, Jülicher Str. 66, ☎ 50 83 79; Habsburger-Apotheke, Hohenstaufenallee 19, ☎ 7 67 46

**Tierärztl. Notdienst (Kleintiere) nach telef. Voranmeldung:** Tierklinik, Dr. Staudacher, Trierer Str. 652-658, ☎ 92 86 60

**Zentraler Zahnärztl. Notdienst:** ☎ 01 80/5-98 67 00, wenn der behandelnde Arzt nicht zu erreichen ist, heute von 18.00 Uhr bis morgen 8.00 Uhr

**Zahnärztl. und kieferchirurg. Bereitschaftsdienst:** Universitätsklinikum ☎ 80-8 44 44, bis 22 Uhr

**Priesternotruf für Kranke:** über Marienhospital, ☎ 6 00 60

**Telefonseelsorge:** ☎ 08 00-1 11 01 11, kostenfrei

**Kinder- und Jugendnotdienst:** 24 Stunden: ☎ 432-5151

**Kinder- und Jugendtelefon:** ☎ 0800/1110333, 15-19 Uhr

**Elterntelefon:** ☎ 0800/1110550, 9-11 und 17-19 Uhr

**Aachener Babyfenster:** Marienhospital, Abteistr.

**Notruf für vergewaltigte Frauen und Mädchen:** 10-13 Uhr Notruf ☎ 54 22 20

**„Haus der Frauen“:** Tag und Nacht, ☎ 08 00-1 11 04 44 (kostenlos) und 0241/4 70 45-0

**Weißer Ring e.V. Hilfe für Verbrechensopfer:** Beratung von 7 bis 22 Uhr: ☎ 02465/905003, Opfer Notruf ☎ 0800/0800343

**Pflegenotruf der Arbeiterwohlfahrt:** ☎ 0172-4 04 03 03 (Rund um die Uhr) (Alle Angaben ohne Gewähr.)

## BEERDIGUNGEN

**Friedhof Kolpingstraße:** 9.30 Editha Schnittker, Auf der Kier 9

**Friedhof Hüls:** 10.00 Thuraippa Sivakumaran, Mönchengladbach; Jacques Plönes, Luisenstr. 28

**Der heutigen Ausgabe (außer Auflage für Postbezieher) liegen Prospekte der Firma B.O.C. und der Firma Bauhaus bei.**

# Nur noch für Kinder sind Startplätze frei

Die Vorbereitungen auf den 22. „mha“-Triathlon in Brand laufen bereits. Regelmäßiges Training für die drei Disziplinen.

VON TOBIAS KÖNIGS

**Aachen.** Nur noch knapp zwei Wochen, dann heißt es wieder: ab ins Wasser, rauf aufs Rad und rein in die Laufschuhe. Am 22. Mai veranstalten der Brander Schwimmverein und die katholische Stiftung Marienhospital Aachen ihren alljährlichen „mha“-Triathlon. Und auch bei der mittlerweile 22. Auflage erwarten die Veranstalter wieder einen Startrekord. Rund 500 Sportbegeisterte aus der ganzen Region werden in Brand an den Start gehen.

„Wer zum ersten Mal an einem Triathlon teilnimmt, der wird sich wundern, wie anstrengend es ist, nach dem Schwimmen noch Kraft fürs Radfahren und das Laufen haben zu müssen“, erklärt Organisator Reinhard Füllgrabe. Da auch in diesem Jahr wieder eine sehr anspruchsvolle Strecke zu bewältigen ist, scheint ein Trainingsprogramm vorab durchaus sinnvoll.



Die Vorbereitungen auf den 22. „mha“-Triathlon laufen, die Teilnehmer trainieren bereits. Foto: Ralf Roeger

500 Meter Schwimmen, 22 Kilometer Radfahren und fünf Kilometer Laufen gilt es zu bewältigen.

„Daher bieten wir bis zum Triathlon regelmäßig ein individuel-

les Lauf- und Schwimmtraining als Vorbereitung an“, so Füllgrabe. Das Lauftraining findet immer dienstags um 19.15 Uhr und das Schwimmtraining an den Sonnta-

gen 8. und 15. Mai um 17 Uhr statt. Treffpunkt ist jeweils an der Schwimmhalle in Brand, und das Training ist für alle Teilnehmer des Triathlons kostenlos.

Da der Triathlon ein Sport für Jung und Alt ist, wie Mitorganisator Andreas Trautmann betont, wird es am 22. Mai verschiedene Streckenlängen zur Auswahl geben. Während die passionierten Hobbysportler über die volle Distanz gehen, gibt es für Jugendliche und Schüler altersgerechte Disziplinen. „Zusätzlich bieten wir für Einsteiger Schnupperdistanzen an. So wollen wir den Einstieg in den Sport so leicht wie möglich machen und den Spaß am Sport vermitteln“, verrät Reinhard Füllgrabe. Das scheint in den vergangenen Jahren bestens gelungen zu sein, denn die maximale Zahl an Startern ist längst erreicht. „Lediglich für Kinder und Jugendliche haben wir noch ein paar Startplätze frei“, so Füllgrabe.

Ein Teil der Erlöse aus dem Triathlon kommt erneut sozialen Projekten zugute. So spendet der Brander Schwimmverein 500 Euro an die Aktion „Hilfe für Carola, Oliver und andere“ der Deutschen Knochenmarkspenderdatei und die katholische Stiftung Marienhospital ebenfalls 500 Euro an die Grundschule Michaelsbergstraße, die im nächsten Jahr 150. Geburtstag feiert.

### Infoveranstaltung für Einsteiger

**Am Mittwoch, 18. Mai,** findet um 20 Uhr für alle Triathlon-Einsteiger und Interessierte im Vereinsheim des Brander Schwimmvereins, Freunder Heidweg, eine Infoveranstaltung statt.

Zusätzliche Informationen: [www.brander-sv.de](http://www.brander-sv.de)

## HEUTE IN AACHEN

## Kontakt

**AN-Lokalredaktion**  
Postfach 500 110  
52085 Aachen

Tel.: 0241 / 51 01-411 (Fax -440)  
E-Mail:  
an-lokales-aachen@zeitungsverlag-aachen.de

## KARLSPREIS

„Vom Denar zum Euro“, bis 17.6.; Münz-Ausstellungseröffnung: 16.30 Uhr, Aachener Bank, Kundenhalle, Theaterstraße 5, ☎ 4620.

## AUSSTELLUNGEN

**Fotoausstellung „Augenblicke 3“:** Fotowettbewerb von Studierenden, bis 8.7., Foyer, 9-21 Uhr, Kath. Hochschulgemeinde (KHG), Pontstraße 74 - 76.

„Arm aber sexy!“, von 8 Künstlern des Vereins Berliner Künstler (VBK), bis 8.5., 10-13 Uhr, Atelierhaus Aachen, Süsterfeldstraße 99, ☎ 874527.

„Auszeichnung vorbildlicher Bauten in Nordrhein-Westfalen 2010“, bis 13.5., Foyer der Fakultät für Architektur, 8-20 Uhr, Reiffmuseum, Schinkelstraße 1.

„In der Heimat zu Besuch“, Acrylmalerei von Traudel Collet, bis 29.6., 9.30-18 Uhr, Sparda-Bank, Blondelstraße 9 - 21.

„L'atelier de tous les vents“, von Raymond Loewenthal, bis 19.8., 10-13 und 15-18 Uhr, Deutsch-Französisches Kulturinstitut, Theaterstraße 67, ☎ 33274.

„Route Charlemagne“, das Rathaus, Markt und die Infostelle Haus Löwenstein, Markt 39, 10-18 Uhr, ☎ 432-4994.

„der Mann ist weg“, von Zdzislaw Worozanska-Sacher, bis 11.5., 13-18 Uhr, BBK Galerie Aachen-Euregio e.V., Adalbertsteinweg 123 c, ☎ 4465564.

## MUSEEN

**Couven-Museum,** Hühnermarkt 17, ☎ 4324421, 10-18 Uhr.

**Domschatzkammer,** Johannes-Paulus-Str. (Klostergasse), ☎ 47709127, 10-18 Uhr.

**Internationales Zeitungsmuseum,** ☎ 4324910; im Haus Löwenstein, Bürozeiten für Recherchen: 9.30 bis 17 Uhr, Haus Löwenstein, Markt 39.

**Ludwig Forum,** Jülicher Straße 97 - 107, ☎ 1807104, Fokus 02 „Becoming Visible“; Hyper Real - Kunst und Amerika um 1970, bis 19.6., 12-22 Uhr; „I want you!“ - Kunst im Spiegel von Politik und Gesellschaft, Führung, 18.30 Uhr.

**Neuer Aachener Kunstverein,** Passstraße 29, ☎ 503255, 14-18 Uhr.

**Suermondt-Ludwig-Museum,** Wilhelmstraße 18, ☎ 479800, Joos van Cleve (1485/90 - 1540/41), Leonardo des Nordens, bis 26.6.; 12-18 Uhr.

## THEATER

**Das Da Theater,** Liebigstraße 9, „Ikarus“, 20 Uhr, Musical von Frank Rommerskirchen, ☎ 161688.

**Grenzlandtheater Aachen,** Friedrich-Wilhelm-Platz 5 - 6, „Noch einmal verliebt“, 20 Uhr, Komö-

die von Joe DiPietro, ☎ 4746111.

**Mörgens,** Mörgensstraße 24, Kostprobe: „Boys don't cry“, 20 Uhr, Schauspiel nach der wahren Geschichte des Brandon Teena, Informationen und Probenbesuch, ☎ 4784-244.

## VORTRÄGE / LESUNGEN

„Aggressiv, bösartig, hinterlistig und gemein - oder doch dement?“, Vortrag im Rahmen der „365 Alzheimerstage in der Städteregion Aachen“. Referent: Hasan Alagün, 19 Uhr, Verbraucherzentrale, Boxgraben 38, ☎ 44760.

„Alternative Wirtschaftspolitik - Ist die Krise wirklich überwinden“, Vortrag von Gunter Quaißer, mit Diskussion, Raum 214, 19 Uhr, Volkshochschule Aachen, Peterstraße 21 - 25, ☎ 47920.

„Fit und Gesund“: Gelenkerkrankungen, Referent: Dr. Christian Lange, Vortragssaal, 19 Uhr, Reha-Klinik Schwertbad, Benediktinerstraße 23, ☎ 60020.

„HIV, ART und Übertragungsrisiko“, Vortrag von Dr. Tim Kümmerle, 20 Uhr, PZB, Blondelstraße 9.

„Was verhilft mir zu einer guten Studienentscheidung?“, Referent: Wolfgang Loggen, Leiter der Zentralen Studienberatung der RWTH, Hörsaal I, 18 Uhr, RWTH Aachen, Templergraben 55, ☎ 8099403.

## MUSIK

**Austin Lucas,** Digger Barnes, Country und Western, Einlass ab 20 Uhr, Autonomes Zentrum, Vereinsstraße 25.

**Klaus Doldinger - Live,** Passport on Stage, 20.30 Uhr, Kurpark-Terrassen, Dammstraße 40, Burtscheid.

**Monsters of Liedermaking,** 19.30 Uhr, Musikbunker Aachen, Rehmannstraße.

**Posaune Pur,** Studierende der Klasse Carsten Luz spielen Werke von Camille Saint-Saens, Launy Gröndahl, Bertold Hummel und Stjepan Sulek, Kammermusiksaal, 18 Uhr, Hochschule für Musik und Tanz Köln, Standort Aachen, An den Frauenbrüdern 1, ☎ 47571216.

**Sinfonieorchester Aachen,** 7. Sinfoniekonzert „Revolutionär“, Werke von Luigi Cherubini, Hans Pfitzner und Ludwig van Beethoven, Europa Saal, 20 Uhr, Eurogress, Monheimsallee 48.

**Isa Party - International Students Aachen,** 21 Uhr, Jakobshof, Stromgasse 31, ☎ 36800.

**Senioratsparty,** mit der Band „The Djinns“; Veranstalter: Seniorat für politische Wissenschaft an der RWTH, 20.30 Uhr, Malteserkeller, Malteserstraße 14, ☎ 25774.

**Isa Party - International Students Aachen,** 21 Uhr, Jakobshof, Stromgasse 31, ☎ 36800.

**Senioratsparty,** mit der Band „The Djinns“; Veranstalter: Seniorat für politische Wissenschaft an der RWTH, 20.30 Uhr, Malteserkeller, Malteserstraße 14, ☎ 25774.

**Isa Party - International Students Aachen,** 21 Uhr, Jakobshof, Stromgasse 31, ☎ 36800.

**Senioratsparty,** mit der Band „The Djinns“; Veranstalter: Seniorat für politische Wissenschaft an der RWTH, 20.30 Uhr, Malteserkeller, Malteserstraße 14, ☎ 25774.

**Isa Party - International Students Aachen,** 21 Uhr, Jakobshof, Stromgasse 31, ☎ 36800.

**Senioratsparty,** mit der Band „The Djinns“; Veranstalter: Seniorat für politische Wissenschaft an der RWTH, 20.30 Uhr, Malteserkeller, Malteserstraße 14, ☎ 25774.

traße 15, ☎ 47910.

## SENIOREN

**Cafe „Am Kupferofen“,** Treffpunkt für Menschen mit Demenz, 9.30-13.30 Uhr, Forster Seniorenberatung, Am Kupferofen 19, ☎ 575972.

**HL.Messe mit Domvikar Reudenbach,** mit anschließender Kaffeestunde, 15 Uhr, Begegnungsstätte St. Hubertus, Kronenberg 127, ☎ 707243.

**PC-Café,** Veranstalter: Evangelische Initiative „Engagiert älter werden“, 14-16 Uhr, Gemeindehaus St. Anna, Annastraße 35, ☎ 21155.

**Sprechstunde,** 17-19 Uhr, Begegnungszentrum „Engagiert älter werden“, Annastraße 35, ☎ 21155.

**Telefonische Seniorensprechstunde,** des Seniorenrats im Bezirk Laurensberg, Tel. 9319654, 15-16 Uhr.

**Wunschkonzert - Lieder für Seele und Geist,** mit Heike Hirt, 14.30-16.30 Uhr, Gemeindehaus Arche, Schurzelter Straße 540, ☎ 81998.

**VEREINE / VERBÄNDE**

**Aachener Tauschring „Oeher Talente e.V.“,** ☎ 8891414; Welthaus, An der Schanz 1, 10-12 und 17-19 Uhr.

**Werkstatt der Kulturen,** Leipziger Straße 1 a, ☎ 5153513, Konversationskurs für Fortgeschrittene, 10.30-12 Uhr.

**SPORT**

**Sportabzeichen Prüfungen,** „Schwimmen für Behinderte“, Infos: Tel. 0241-551457 und 0172-2412122, 19-20 Uhr, Schwimmhalle Brand, Wolferskaul 19 a.

**Sportabzeichen Prüfungen,** „Schwimmen“; Infos: Tel. 25266, 20.45-21.45 Uhr, „Ulla-Klinger-Halle“ (Schwimmhalle West), Kronenberg 14.

**RAT UND HILFE**

**Suchthilfe Aachen,** ☎ 980920, Sprechstunde für Jugendliche, Drogenabhängige und Angehörige, 10-12 Uhr, Herzogstraße 4.

**Patientenberatungsstelle Aachen e.V.,** ☎ 40029864, 10-17 Uhr, Königstraße 46.

**Aids-Hilfe Aachen e.V.,** ☎ 9006590, telefonische Beratung, 10-16 Uhr.

**Deutscher Kinderschutzbund,** telefonische Sprechstunde: 12-13 Uhr, Tel. 94994-16; Kinder- und Jugendtelefon, 15-19 Uhr, Tel. 0800 / 1110333 (kostenlos/anonym); Elterntelefon: 9-11 Uhr und 17-19 Uhr, Tel. 0800 / 1110550 (kostenlos/anonym).

**Krebsberatungsstelle,** ☎ 474880, 9-15 Uhr, Lütlicher Straße 10.

**Suchthilfe Aachen,** ☎ 9809103, Drogenkonsumraum, 10-13.30 Uhr, Kaiserplatz 15 - 18; Drogen-therapeutische Ambulanz, 10-13.30 Uhr, Kaiserplatz 15 - 18; Kontaktladen Café Relax, 11-17 Uhr, Kaiserplatz 15 - 18.

**Anonyme Alkoholiker,** ☎ 19295, 19.30 Uhr, Wespierstraße 21; 19.30 Uhr, Adalberthaus, Wilhelmstraße 49 - 51; 19.30 Uhr, Stationärer Dienst Alexianer-

Krankenhaus, Stromgasse 12.

**Suchthilfe Aachen,** ☎ 41356-128, Essgestörte Mädchen und Frauen, Sprechstunde, 13.30-15.30 Uhr, Hermannstraße 14; Alkohol- und Medikamentenabhängige, Spiel- und Onlinesüchtige, Sprechstunde, 16-18 Uhr, Hermannstraße 14.

**Blinden- und Sehbehinderten-Verein der Städteregion Aachen e.V. 1907,** ☎ 553282, Rothe Erde, Fringsgraben 89.

**Schuldnerberatung Aachen e.V.,** ☎ 9039404, 9-12 und 14-16 Uhr, Theaterstraße 77.

**Notruf für vergewaltigte Frauen und Mädchen,** ☎ 542220, Information und Beratung bei sexueller Gewalt, telefonische Erreichbarkeit, 13-16 Uhr, Kurbrunnenstraße 48.

**FÜHRUNGEN**

**Altstadtführung,** 14 Uhr, Tourist Info Eisenbrunnen, Friedrich-Wilhelm-Platz, ☎ 1802960.

**BÄDER**

**Carolus Thermen,** Passstraße 79, ☎ 182740, 9-23 Uhr.

**Freibad Hangeweiler,** Am Hangeweiler 32, ☎ 72788, 6.30-20 Uhr.

**Schwimmhalle Brand,** Wolferskaul 19 a, ☎ 520323, 6.30-17 Uhr.

**Schwimmhalle Ost,** St.-Josefs-Platz 8, ☎ 9039191, Damensauna, 15.30-21 Uhr; Frühschwimmer, 6.30-8 Uhr; Wassergymnastik, 7.15 Uhr, 14-18 Uhr.

**Schwimmhalle Süd,** Amyastraße 8, ☎ 61528, 12-21 Uhr.

**„Ulla-Klinger-Halle“ (Schwimmhalle West),** Kronenberg 14, ☎ 76861, 6.30-18 Uhr.

**MÄRKTE & MESSEN**

**Wochenmärkte,** Aachener Markt, 8-14 Uhr, und in Eilendorf, 8-13 Uhr.

**VERSCHIEDENES**

**Aachener Tierpark Euregio-Zoo,** letzter Einlass halbe Stunde vor Kassenschluss, 9-18.30 Uhr, Obere Drimbornstraße 44, ☎ 59385.

**Bücherbus,** Gut Kullen, Philipp-Neri-Weg: 13.30-14 Uhr; Laurensberg, Am Treut: 14.15-15 Uhr; Zum Kirschenbäumchen: 15.15-16 Uhr; Verlautenheide, Verlautenheidener Straße: 16.15-17.15 Uhr; Rothe Erde, Barbarastraße: 17.30-18 Uhr, ☎ 4791261.

**Bücherinsel Brand,** 17.30-19.30 Uhr, Donatusplatz 1, ☎ 4134196.

**Bücherinsel Forst,** 16-18.30 Uhr, Forster Linde 5, ☎ 4004623.

**Bücherinsel Laurensberg,** 15-18 Uhr, Laurentiusstraße 75, ☎ 12628.

**Bücherinsel St. Jakob,** 15-18 Uhr, Vaalser Straße 1, ☎ 408906.

**Bücherinsel am St. Josefsplatz,** 10-12 Uhr, ☎ 500491.

**Film: „Die Unbestechlichen“,** USA 1976, Space, 20 Uhr, Ludwig Forum, Jülicher Straße 97 - 107, ☎ 1807104.

**Informationsveranstaltung für Schwangere und werdende Väter,** Aufzug C5, 8. Etage, Flur 24, Tel. 0241-8089385, 18 Uhr, Universitätsklinikum, Pauwelsstraße 30.

**Kleiner Bücherbasar,** 16-18 Uhr, Stadtbibliothek, Couvenstraße 15, ☎ 47910.

**Stadtbibliothek,** 13-19 Uhr, Cou-

venstraße 15, ☎ 47910.

**Stadtbibliothek Kornelimünster,** 15-17 Uhr, Alfons-Gerson-Straße 26 a, ☎ 02408 / 4766.

**Stadtbibliothek Ost,** 14-17 Uhr, Aretzstraße 10 - 20, ☎ 532949.

**Stadtbibliothek Walheim,** 16-18 Uhr, Pastor-Franzen-Straße 2.

**Tierheim,** 15-18 Uhr, Feldchen 26, ☎ 9204250.

**Trauercafé: „In der Trauer nicht allein“,** 15 Uhr, Ev. Emmauskirche, Sittarder Straße 58.

**Öcher Osterabend, „Gästetag“ -** ab 19 Uhr sind Prominente aus Politik, Verwaltung etc. zu Gast auf dem Bend, 14 Uhr, Bendplatz, Kühlwetterstraße.

**„Anhalten-Innehalten“,** Meditativ-kreative Gottesdienste, Raum der Stille, 18.30 Uhr, Kath. Hochschulgemeinde (KHG), Pontstraße 74 - 76, ☎ 47000.

## ENTSORGUNG

**Kompost Containerstandorte,**